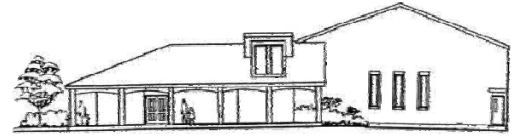


Chinese Presbyterian Church

NEWSLETTER

華人長老會 簡訊



(中文翻譯在第六和第七頁)

SEPTEMBER 2016

In the midst of suffering, Job asks “Why?” Sometimes, we compare Job with Jesus, and look down on Job saying Jesus endured more severe pain on the Cross and still did not complain. However, there is one important difference between Jesus’ suffering and Job’s. Jesus knew the reason of his suffering while Job did not. Jesus knew he was saving the whole world through his suffering, but Job did not have any idea for the reason as well as the meaning of his suffering. To know the reason makes us strong. If we know why we live, why we die, why we suffer, why we study, why we love, why we are angry, and why we are blamed, we can bear them much easier. If we know clearly the reason to wait, we can wait for it for decades. If we do not know the reason to wait for something, we cannot wait even more than 5 minutes.

Do you know why you believe in God? Do you know why you attend the church? Do you know the reason of things happening in your life? Do you know why you want to go with God to the end of your life? The Bible has the answers. The Bible already said all the answers for your questions. To Job, the book of Job is the book in which he is looking for an answer of his suffering, but to us, it is the book which gives us an answer about suffering. There is everything in the Bible, but only problem is that we are blind and deaf, so we do not truly understand them. I hope and pray that we cling to God through spending more time reading God’s word and spending more time with God in various ways that will grow our faith during difficult times.

- Rev. Peter Choi

“My soul clings to you; your right hand upholds me”

Psalm 63:8

Lectionary Scriptures for July & August

Sunday, September 4

Sixteenth Sunday after Pentecost

2 Kings 5:1–14; Psalm 30

Galatians 6:[1–6] 7–16; Luke 10:1–11, 16–20

Sunday, September 11

Seventeenth Sunday after Pentecost

Amos 7:7–17; Psalm 82

Colossians 1:1–14; Luke 10:25–37

Sunday, September 18

Eighteenth Sunday after Pentecost

Amos 8:1–12; Psalm 52

Colossians 1:15–28; Luke 10:38–42

Sunday, September 25

Nineteenth Sunday after Pentecost

Hosea 1:2–10; Psalm 85

Colossians 2:6–15 [16–19]; Luke 11:1–13

INSIDE THIS ISSUE

Session News	2
Rally Sunday	2
Disaster Relief	3
Youth Worker Needed	3
Children’s Events	4
Calendar	5
Erin’s Last Day	6
Translation	6

Session News

A Stated Session Meeting on August 23, 2016. Here are the highlights:

- Approval of The Great Flood of 2016 Disaster Relief with "Team Comeback Kids" to collect school supplies for areas in need to get students and teachers back in the classroom.
- Our money per capita for this year will be sent to SE Presbytery as our mission for the Disaster Relief Fund and not to the General Assembly.
- Stained Glass Project: A second draft of drawing of Stained Glass was requested from Mrs. McIntosh before a final decision is made.
- APAS will rent the fellowship hall for showing of "My Life in China" for movie night on September 17, 6pm. All are invited to attend, no charge.
- Life Touch Directory will be completed by September 30th. Email address and telephone numbers will be printed and addresses will not be printed in the directory unless requested.
- Circle #3 Bible Study will resume on Tuesday, September 13 @ 10:30 am. We will be studying from the book "Who is Jesus"
- We are looking into getting a YAV to help with the high school/college/young adult age group.
- The kitchen fire suppression system will be replaced by Hiller Corp. to be compliant with Fire and Safety.
- Evergreen Tour with Pastor Claire Brooks is postponed to a later date due to the flooding in that area.

Rally Day

Rally Day was on Sunday, August 7. Congratulations to Isabella Huang and Kayla Choi on receiving their very own Bible as they are going up to 1st grade.

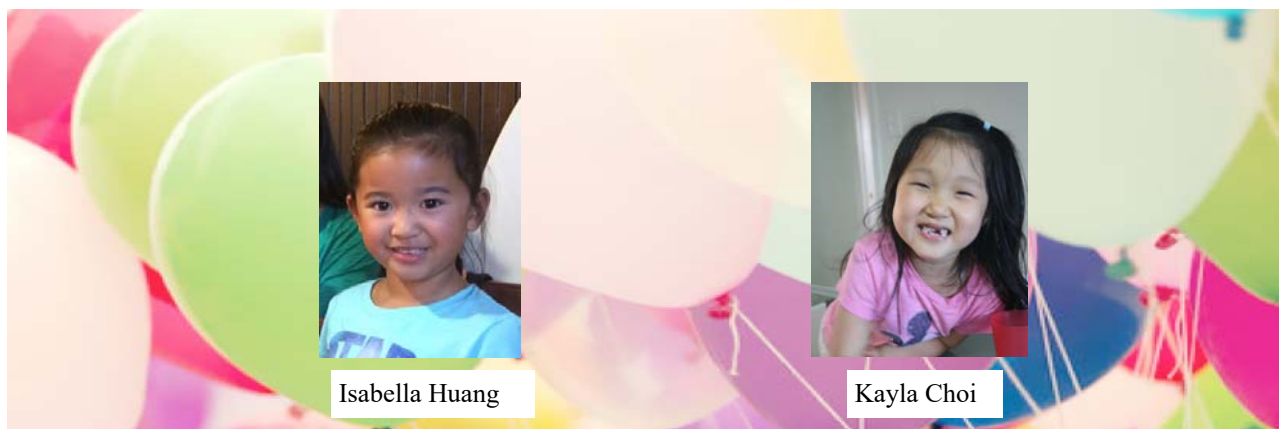
The following teachers and helpers were installed:

Pre-K - K: Linda J. Lee (teacher), Jasmine Chin (assistant), and Michelle Qin (assistant)

Elementary(1st-5th): Jenni Hew, Mayling Hew, Jeanette Hew, Ed Lee

Adult English: Jeanette Hew, Linda J. Lee, and Ed Lee

Children's Ministry Coordinator: Angela Choi



Isabella Huang

Kayla Choi

Disaster Relief

Please contact Ed Lee (elee.environmental@gmail.com) if you are interested in gutting out homes in the greater Baton Rouge area or if you know someone who needs assistance in the recovery process. Rev. Crawford and Layne Brubaker are spearheading the Presbytery Flood Recovery Program. The Presbytery will be setting up a relief fund to contribute to those that were impacted by the flood. Please contact Nellie Underwood if you wish to donate money, food, clothing, etc.



“Team Comback Kids”



School supplies are needed to bring the students and teachers back to class in the areas affected by the flood waters. Please consider donating money, school supplies or volunteer your time. Collection will take place every Sunday or visit their site: TeamComeback.org.

Please contact Nellie Underwood for more information.

Youth Leader/Worker Needed



Youth, college, and young adult group is in need of A ministry leader. We need someone who can help and work with them for them to learn and meet Christ who will lead their life.

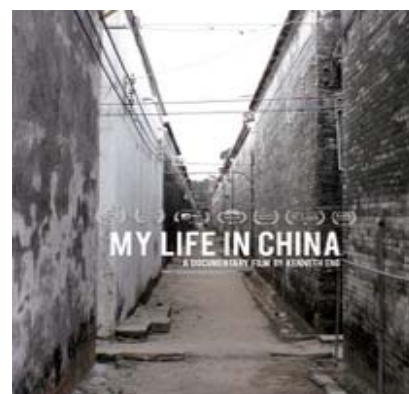
We shall pray continuously for the young people and help them to grow in faith in Christ.

If anyone is interested please contact Ed Lee.

Movie Night: “My Life in China”

**Saturday, September 17th
6pm-9pm**

Everyone is invited to come and watch the movie. It is free of charge and will be shown in the fellowship hall presented by APAS.



Fall Fest: Family Event

Sunday, October 16

After worship service

1pm-3pm @ Lafreniere Park

Fall Fest will be held at the Lafreniere Park after the worship service. Lunch will be served at church before heading to the park. We will play games, tell stories, and have a mini-Olympics.

Come and join us with families and friends and have wonderful fellowship in Christ with lots of fun!



Children's Christmas Performance



Christmas Practice

Sunday, October 2

Children's Christmas practice will begin on the first Sunday of October.

More detailed information regarding the Christmas performance, such as what we are doing and the practice schedules until the performance day will be given out soon.

Christmas Performance

Sunday, December 11

Children's Christmas performance day is on Sunday, December 11 during worship service.

The practice schedule is going to be given ahead of time, so we hope that with the effort of parents and families, we will be able to help children to celebrate Christmas, learning what Christmas means to their lives.



September



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
EVERY SUNDAY 9:00 English Class 9:45 Adult Sun. School 11:00 Adult Worship	11:00 Children's Worship 12:15 Coffee/Fellowship 12:30 Choir Practice			1	2	3 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
4 Adult Sunday School 10am	5	6 Circle #3 Bible Study 10:30am	7	8	9	10 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
11 Adult Sunday School 10am	12	13	14	15	16	17 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
18 Adult Sunday School 10am	19	20 Stated Session Meeting 7pm	21	22	23	24 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
25 Adult Sunday School 10am	26	27	28	29	30 Pizza & Games Night 6:30pm - 9pm	

Volunteers for SEPTEMBER

DATE	WORSHIP ASSISTANT	SCRIPTURE READERS		USHERS	COFFEE HOSTS
		English	Chinese		
SEP 4	Ed Lee	Ming Joe	Mrs. Yook Sim yee	Alfred Yee, Carolyn Chin Margaret Chin	Peter & Angela Choi
SEP 11	Jenni Hew	Sonny Hew	Theobald Wan	Maurice Hew, Jeanette Hew Jenni Hew, Mark Lee	Sonny & Mayling Hew
SEP 18	Lindsay Bahra	Mayling Hew	Leipin He	Anna Chin-Lai, Nellie Underwood Bob Hoy	Tim & Lila Crotty
SEP 25	Jeanette Hew	Maurice Hew	Frank Yam	Dennis Jee, Elizabeth Jee James Jee, Hannah Jee	Junior & Kamy Lee

Erin's Last Day

Sunday, July 31 was our choir director/pianist Erin's last day. She was accepted to attend graduate school at Calarts in Valencia, CA. Erin has safely moved and will continue her studies in California.

Erin has been with Chinese Presbyterian Church for very long time and all her works and efforts are greatly appreciated. We hope and pray for the very best in all things in her life in the grace and love of Christ.

Thank you Erin, for many years of your service!



Pizza & Games Night



Friday, September 30

@ 6:30pm - 9:00pm

Come and Join us in fellowship in Christ~

親愛的華人長老會教堂家人和朋友...在苦難中，約伯問：「為什麼？」時常我們比較約伯與耶穌，看不起約伯因為耶穌在十字架上經歷了更嚴重的疼痛，耶穌仍然沒有抱怨。然而，耶穌的苦難和約伯的苦難有一個重要的區別。耶穌知道他受苦難的原因而約伯並沒有知道。耶穌知道他的痛苦能拯救整個世界，但約伯並不知道他受苦難的原因及意義。認識原因會使我們強大。如果我們知道為什麼我們會活著，為什麼會死，為什麼受苦，為什麼學習，為什麼相愛，為什麼生氣和為什麼被指責，這樣我們能更容易忍受。如果我們清楚地知道等待的理由，我們能等待幾十年。如果我們不知道要等待事情的原因，我們甚至不能等待超過5分鐘。

你是否知道你相信上帝的原因嗎？你是否知道你去教堂的原因嗎？你是否知道發生在你生命中事情的原因嗎？你是否知道為什麼你想要與上帝一起直到你生命的終結嗎？聖經裡有答案。聖經已經說過了所有回答你問題的答案。對於約伯，約伯書是他尋找痛苦的答案，但對我們來說，約伯書提供我們為什麼要受痛苦的原因。聖經有所有答案，但唯一的問題是，我們不能看見和聽到，所以我們不能真正地理解它們。我希望並祈求我們堅持透過花更多時間讀神的話語和花更多的時間接近他，以及用各種不同方式在困難時期增長我們對上帝的信仰。 **崔牧師**

「我心緊緊的跟隨你，你的右手扶持我。」 詩篇63:8

會議簡要...會議會在8月23日舉行會議，以下是會議要點：1) 批准『2016年大洪水救災』與『復回團隊』收集學校用品給需要的學校區域，讓學生和教師們能回到教室裡學習。2) 本教堂交給東南部長老中會的會員費，今年改變為賑災基金使命，而不獻給中會。3) 彩色玻璃窗設計：馬巾提夫人繪製了設計的第二稿，她正在請求批准然後作出最後的設計。4) 亞洲太平洋美國社會(APAS)將於9月17日，晚上6時在本堂交誼廳舉行電影之夜，放映『我在中國大陸的生活』。不收門票，歡迎各位參加。5) 『接觸生命』公司打理的教會會員目錄將在九月尾完成。目錄將印上電子郵件地址和電話號碼。除非要求，位址不會在目錄中列印。6) 婦女第3圈聖經研究將在9月13日，星期二，上午10時半恢復。將研究『誰是耶穌』這本書。7) 本堂正在尋覓青年/成人來引導青年/成人年齡組。8) 廚房滅火系統將由希勒公司改換來符合消防和安全。9) 由布牧師引領的長青養老會遊覽因地區被洪水浸，需要推遲到晚些時候再舉行。

主日學集會日...8月7日崇拜時舉行主日學集會日。祝賀升入小學一年級的黃若瑜和崔凱拉，她們接受自己的聖經。以下是被按立的教師和傭工：幼兒和幼稚園班：朱麗儀（教師），Jasmine Chin（助理）Michelle Qin（助理）。小學（第一年至五年班）：邱桂芝，朱美蓮，葉月明，李顯權。成人英語：葉月明，朱麗儀和李顯權。兒童事工協調員：崔師母。

救災...若你有興趣在本州紅棒城清理那地區的房屋，或者你認識有誰需要援助恢復重建過程，請與李顯權 (elee.environmental@gmail.com) 聯絡。勞福德牧師和包妣俐牧師正在率先長老會洪水恢復重建過程。長老會將設置救濟基金有助於那些受到洪水影響的人。如果你想要捐錢，食物，衣服等等，請與葉月蓮長老聯絡。

『復回團隊』...需要學校用品帶給洪水影響地區的學生和教師幫助他們反回課室。請考慮捐錢，學校用品或志願你的時間。每週日將有收集，或探訪他們的網站：TeamComeback.org。請與葉月蓮長老聯絡。

需要年青人領導...青年，學院和年青成人組需要領導事工。他們需要能幫助他們的領導者，讓他們學習和認識基督，將會引導他們的生命。請不斷為年輕人祈求，幫助他們成長在基督的信仰裡。如果任何人有興趣，請與李顯權聯絡。

電影晚『我在中國的生活』...9月17日星期六6下午-9下午每個人都邀請前來觀看的電影。它是免費的並將顯示在團契大廳裡提出的阿帕斯。亞洲太平洋美國社會(APAS)將於9月17日，晚上6時在本堂交誼廳舉行電影之夜，放映『我在中國的生活』。不收門票，歡迎各位參加。

秋季節日家庭項目...10月16日星期日，崇拜後。從下午1時至3時將在傑弗遜縣的峰公園舉行。我們在交誼廳吃午餐後就前往公園，玩遊戲，講故事，和有一個小型的奧運會。請帶家人，朋友一起在基督裡享受親切的相交和多的樂趣！

兒童聖誕節目表演...節目表演練習將於10月2日，星期日開始。關於聖誕節表演更詳細的計畫，練習時間表和當天做什麼，將很快會發出資訊。兒童聖誕節表演是訂在12月11日，星期日，在崇拜服務時間。練習時間表將會預先分派，我們希望從父母和家人的努力，將能夠幫助孩子們慶祝耶誕節，學習聖誕節對他們的生命有什麼意思。

狄愛韻告別...7月31日，星期日是詩班領導/施琴狄愛韻為本堂服的最後一日。她被加州瓦倫西亞的藝術學院接受繼續研究音樂。她已安全地搬移在加利福尼亞州。愛韻為華人長老會教堂服務了八多年，我們十分讚賞她所有的作品和努力。我們希望和祈求基督的恩典和愛在她生命中。感謝你多年的服務！

意大利薄餅和游樂之夜...9月30日，下午6時半至9時。請各位來吃薄餅，享受娛樂和一起在基督裡團契！



Chinese Presbyterian Church

2901 West Esplanade Ave.
Kenner, LA 70065
Phone: 504-461-0702
E-mail: cpckenner@gmail.com

Come and see what God is doing!

**We're on the web:
www.cpckenner.org**

CHURCH STAFF & OFFICERS

CHURCH STAFF	ELDERS	DEACONS
Rev. Peter Choi / <i>Pastor</i>	Nellie Underwood / <i>Clerk of Session</i> <i>Finance & Membership</i>	Lindsay Bahra
Tom Petterson / <i>Choir Master</i>	Jennifer Hew / <i>Worship</i>	Anna Chin-Lai
Tyronne Jackson / <i>Janitor</i>	Daniel Lee / <i>Outreach</i>	May Lee
Angela Choi / <i>Secretary</i>	Mark Lee / <i>Outreach</i>	Michelle Lee
	Ed Lee / <i>Christian Education</i>	Linda Lew
	May Wong / <i>Personnel & Nominating</i>	Peter Verhoeven

VISION & MISSION STATEMENT

Our vision is that the Chinese Church is a growing church family. We are dedicated to worship, Christian education, active witnessing for Jesus Christ and community service.

The mission of the Chinese Presbyterian Church is to proclaim the Good News of God and His love while establishing a personal relationship with Jesus Christ by enhancing spiritual growth through worship, teaching the Bible, and fellowship. We desire to show God's compassion through caring and service to the community